

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 89 (1963)
Heft: 39

Illustration: Das Eigengol
Autor: Háklár, Imre

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die Gamsen auf Meglisalp

Sie hatten weiße Felle an
und meckerten als sie mich sahn,
sie waren ganz erpicht auf Salz
und trugen Glöcklein um den Hals.

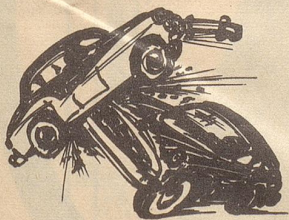
Ihr Hirte mit der roten Weste
war seiner Mission bewußt,
kaum nahten fremde Feriengäste
drang ihm ein Jodel aus der Brust.

Elsa von Grindelstein

In nächster Nummer: Die Kühe

Die Kuriosität der Woche

In einer Zeitung des Kulturkantons
war das Inserat, welches ein Stock-
Car-Rennen ankündigte, mit fol-
gendem Bild geschmückt:



Das ist gewiß nicht seltsam, da das
Bild sich nicht nur mit der Vor-
stellung deckt, die man sich von
einem Stock-Car-Rennen macht,
sondern auch mit dem tatsächlichen
Ablauf solcher Anlässe.

Kurios ist dagegen der Text, wel-
cher das Bild begleitete und in dem
es hieß, es sei interessant zu wissen,
«daß es bei dieser Veranstaltung
nicht darauf ankommt, aufeinander
loszufahren, daß es kracht und
splittert, sondern sich alles nach
einem Reglement abspielt und Ver-
fehlungen desselben zur Ausschei-
dung des Fahrers führt».

Mit andern Worten und mit Blick
auf das Bild: Die Regel gilt inso-
fern, als es den Reiz des Anlasses
ausmacht, daß in der Regel die
Regel nicht gilt.

Oder mit noch anderen Worten:
Vom Reglement erwartet man of-
fensichtlich, daß es von den Fah-
rern etwa so eingehalten wird, wie
der Schreiber jenes Textes die
Sprachregeln einhielt – nämlich
nicht. Denn selbst beim Schreiben
über ein Stock-Car-Rennen ist es
so, daß es nicht darauf ankommt,
Worte aneinanderzureihen, sondern
sich alles nach Regeln abspielt und
Verfehlungen derselben dazu füh-
ren sollen, daß der Schreiber sich
schämt. BK

Südliche Lebensphilosophie

Ein Tourist sah in Spanien einen
Bauern unter einem Baum liegen.

«Gehören die Felder hier herum
Ihnen?» fragte der Tourist inter-
essiert.

«Ja», gähnte der Bauer und streckte
sich wohligh aus. «Sie gehören mir.»

«Sie sind schlecht bestellt», fuhr
der Tourist fort. «Wenn Sie mehr
arbeiten würden, könnten Sie aus
diesem wundervollen Boden ein
Paradies machen!»

«Ohne Zweifel!» meinte der Bauer.

«Und warum tun Sie es nicht?»

«Warum soll ich es denn machen?»

«Sie würden viel Geld verdienen
und Ihr Glück machen!»

«Und wenn ich mein Glück ge-
macht habe?»

«Dann können Sie sich ausruhen!»

«Das mache ich doch jetzt auch!

Warum also den mühevollen Um-
weg?» Gy



HÄKLÄR

Das Eigengoal

Venezolanische Linksextremisten haben in Caracas den spanischen
Fußballstar Di Stefano für einige Tage entführt, um vor den Parla-
ments- und Präsidentenwahlen die Aufmerksamkeit auf sich zu lenken.
Daß dabei Di Stefano einen Publizitäts-Erfolg errang, während sie
selber wegen ihrer Gangster-Methode viele Anhänger verloren, dürfte
nicht ganz ihren Erwartungen entsprechen ...

Bitte weiter sagen

Mumenthaler

Es pfeifen's die Spatzen vom Dache,
durchs Tal hinaus trägt es der Wind,
daß immer die teuersten Freuden
zugleich auch die billigsten sind.

Die billigsten Freuden dagegen,
das Lieben und rechte Verzeih'n,
sie wollen und sollen im Leben
uns allen die teuersten sein!